

# Rev

## Chapter 18

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1 Μετὰ ταῦτα εἶδον ἄλλον ἄγγελον καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,  
 -နောက်မှ ဤအရာတို့ မငြိ၏ အခဉ်း ကောင်းကင်တမန် ဆင်းသက်လာသော -မှ -ထို ကောင်းကင်  
[G3326](#) [G3778](#) [G3708](#) [G0243](#) [G0032](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)

ἔχοντα ἔξοσιν μέγαν; καὶ ἡ γῆ ἐφωτισθη ἐκ τῆς  
 ရှိသော အခွင့်အာဏာ ကြီးမြတ်သော -နှင့် -ထို မကြီး လင်းလက်ခင်းခံရ၏ -မှ -ထို  
[G2192](#) [G1849](#) [G3173](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G5461](#) [G1537](#) [G3588](#)

δόξης αὐτοῦ.  
 ဘုန်းတော် သူ၏  
[G1391](#) [G0846](#)

ထိုနောက်မှ ကောင်းကင်တမန် တပါးသည် ကြီးစွာသော တန်ခိုးနှင့် ပြည့်စုံ၍ ကောင်းကင်က ဆင်းသက်သည်ကို ငါမြင်၏။ သူ၏ ရောင်ခြည်အားဖြင့် မကြီးထွန်းလင်းလျက်ရှိ၏။

2 καὶ ἔκραξεν ἐν ἰσχυρῷ φωνῇ, λέγων, Ἔπεσεν, ἔπεσεν Βαβυλὼν ἡ  
 -နှင့် အော်၏ -ဖြင့် တန်ခိုးကြီးသော အသံ ပြောသည်မှာ ပြိုကျ၏ ပြိုကျ၏ ဗာဗုလုန် -ထို  
[G2532](#) [G2896](#) [G1722](#) [G2478](#) [G5456](#) [G3004](#) [G4098](#) [G4098](#) [G0897](#) [G3588](#)

μέγαν! καὶ ἐγένετο κατοικητήριον δαιμονίων, καὶ φυλακὴ παντὸς  
 ကြီးမြတ်သော -နှင့် မဖြစ်လာ၏ နရော နတ်ဆိုးတို့၏ -နှင့် အကျဉ်းချုပ်ရာ ခပ်သိမ်းသော  
[G3173](#) [G2532](#) [G1096](#) [G2732](#) [G1140](#) [G2532](#) [G5438](#) [G3956](#)

πνεύματος ἀκαθάρτου, καὶ φυλακὴ παντὸς ὀρνέου ἀκαθάρτου, «καὶ  
 ဝိညာဉ် မသန့်ရှင်းသော -နှင့် အကျဉ်းချုပ်ရာ ခပ်သိမ်းသော ငှက် မသန့်ရှင်းသော -နှင့်  
[G4151](#) [G0169](#) [G2532](#) [G5438](#) [G3956](#) [G3732](#) [G0169](#) [G2532](#)

φυλακὴ παντὸς θηρίου ἀκαθάρτου» καὶ μεμνημένον.  
 အကျဉ်းချုပ်ရာ ခပ်သိမ်းသော သားရဲ မသန့်ရှင်းသော -နှင့် ရွံ့ရှာဖွယ်သော  
[G5438](#) [G3956](#) [G2342](#) [G0169](#) [G2532](#) [G3404](#)

သူသည်ကျယ်သောအသံနှင့် ကြွေးကကြံ၍၊ ဗာဗုလုန်မြို့ကြီးပြိုလှဲပျက်ပြိုလှဲပျက်၊ နတ်ဆိုးနရော မဖြစ်လေ ပြိုလှဲညစ်ညူးသော ဝိညာဉ်များ၏ တွင်းမဖြစ်လေ ပြိုလှဲညစ်ညူး၍ စက်ဆုပ်ဘွယ်သော ငှက်များ၏ မှီခိုရာ မဖြစ်လေ ပြိုလှဲ

3 ὅτι ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θύμου τῆς πορνείας αὐτῆς,  
 အကကြောင်းမူကား -မှ -ထို စပျစ်ရည် -၏ အမျက်တော် -၏ မိစ္ဆာဆာရ သူ၏  
[G3754](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#)

πέπικαν πάντα τὰ ἔθνη; καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς μετ' αὐτῆς  
 သောက်ခဲ့ကကြို ခပ်သိမ်းသော -ထို လူမျိုးတို့ -နှင့် -ထို ဘုရင်တို့ -၏ မကြီး -နှင့် သူ  
[G4095](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3326](#) [G0846](#)

ἐπόρνευσαν; καὶ οἱ ἔμποροι τῆς γῆς ἐκ τῆς δυνάμεως τοῦ  
 မိစ္ဆာဆာရကကြို -နှင့် -ထို ကုန်သည်တို့ -၏ မကြီး -မှ -ထို တန်ခိုးတော် -၏  
[G4203](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1713](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1411](#) [G3588](#)

στρήνους αὐτῆς, ἐπλότησαν.  
 ကိုယ်ကျေနပ်မှု သူ၏ ကြွယ်ဝလာကကြို  
[G4764](#) [G0846](#) [G4147](#)

အကကြောင်းမူကား၊ လူမျိုးအပေါင်းတို့သည် သူ၏ မတရားသော မထွန်၏ အဆိပ်အတောက်တည်းဟူ သော စပျစ်ရည်ကိုသောက်ကြပြီးလျှင်လက်ကီရှင်ဘုရင်တို့သည် မတရားသော မထွန်ကို သူနှင့်ပြုပြီးလျှင်လက်ကီကုန်သည်တို့သည် သူ၏

ကမဂုဏ်စည်းစိမ် ကပြောခြင်းအားဖြင့် ဥဗ္ဗစာရတတ်ကပြီပြု ပြောဆို၏။

4 Καὶ ἦκουσα ἄλλην φωνὴν ἔκ τοῦ οὐρανοῦ, λέγουσαν, Ἐξέλθατε ὁ  
-နှင့် ကြီးရ၏ အခင်း အသံ -မှ -ထို ကောင်းကင် ပြောသည်မှာ ထွက်လာကြ -ထို  
G2532 G0191 G0243 G5456 G1537 G3588 G3772 G3004 G1831 G3588  
λαὸς μου, ἔξ αὐτῆς, ἵνα μὴ συνκοινωνήσητε ταῖς ἁμαρτίαις αὐτῆς, καὶ  
လူမျိုး ငါ၏ -မှ သူ ရန် မ- ပါဝင်ကြရန် -ထို အပြစ်တို့ သူ၏ -နှင့်  
G2992 G1473 G1537 G0846 G2443 G3361 G4790 G3588 G0266 G0846 G2532  
ἐκ τῶν πλεονῶν αὐτῆς, ἵνα μὴ λάβητε;  
-မှ -ထို ဘေးဒဏ်တို့ သူ၏ ရန် မ- ခံရရန်  
G1537 G3588 G4127 G0846 G2443 G3361 G2983

အခင်းသစ် ကောင်းကင်အသံကား၊ ငါ၏ လူမျိုးတို့၊ သူ၏ အပြစ်တို့ကို ဆက်ဆံခြင်းနှင့်၎င်း၊ သူ၏ ဘေးဒဏ်များကို ခံခြင်းနှင့်၎င်း၊ ကင်းလွတ်အံ့သောငှါ၊ သူ၏အထံကထွက်ကြော့။

5 ὅτι ἐκολλήθησαν αὐτῆς αἱ ἁμαρτίαι ἄχρι τοῦ οὐρανοῦ, καὶ  
အကကြောင်းမူကား ကပ်နှံခြင်းခံရ၏ သူ၏ -ထို အပြစ်တို့ -တိုင်အောင် -ထို ကောင်းကင် -နှင့်  
G3754 G2853 G0846 G3588 G0266 G0891 G3588 G3772 G2532  
ἐμνημόνευσεν ὁ Θεὸς τὰ ἁδικήματα αὐτῆς.  
အမှတ်ရတတ်မှု၏ -ထို ဘုရားသခင် -ထို မတရားမှုတို့ သူ၏  
G3421 G3588 G2316 G3588 G0092 G0846

သူ၏အပြစ်တို့သည် ကောင်းကင်ဘုံတိုင်အောင် မှီကြသည်ဖြစ်၍၊ သူ၏မတရားသောအမှုတို့ကို ဘုရား သခင် သတိရတတ်မှုပီပြီ။

6 ἀπόδοτε αὐτῇ ὡς καὶ αὐτὴ ἀπέδωκεν; καὶ διπλώσατε τὰ διπλᾶ,  
ပပြုပေး သူ့ကို ကဲ့သို့ -နှင့် သူ့ကိုယ်တိုင် ပပြုပေးခဲ့၏ -နှင့် နှစ်ဆပေး -ထို နှစ်ဆ  
G0591 G0846 G5613 G2532 G0846 G0591 G2532 G1363 G3588 G1362  
κατὰ τὰ ἔργα αὐτῆς. ἐν τῷ ποτηρίῳ ᾧ ἐκέρασεν, κεράσατε  
-အလိုက် -ထို အမှုတို့ သူ၏ -၌ -ထို ဖလား ထို၌ ရောသောခဲသော ရောသောပေး  
G2596 G3588 G2041 G0846 G1722 G3588 G4221 G3739 G2767 G2767  
αὐτῇ διπλοῦν.  
သူ့ကို နှစ်ဆ  
G0846 G1362

သူသည် အကျိုးအပြစ်ကို ဆပ်ပေးသည်နည်းတူ သူ၌ ဆပ်ပေးကြော့။ သူ၏အကျင့်အတိုင်း နှစ်ဆထပ်၍ စီရင်ကြော့။ သူလောင်းသော ဖလား၌ သူ့အဘို့ နှစ်ဆတိုး၍ လောင်းကြော့။

7 ὅσα ἐδόξασεν αὐτὴν καὶ ἐστρηνίασεν, τοσοῦτον δότε αὐτῇ  
မည်မျှ ချီးမြှောက်ခဲ့၏ သူ့ကိုယ်တိုင် -နှင့် ကိုယ်ကျေနပ်မှုခံ၏ ထိုမျှ ပေး သူ့ကို  
G3745 G1392 G0848 G2532 G4763 G5118 G1325 G0846  
βασανισμὸν καὶ πένθος, ὅτι ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς λέγει  
ညှင်းစက်ခြင်း -နှင့် ဝမ်းနည်းခြင်း အကကြောင်းမူကား -၌ -ထို နှလုံး သူ၏ ပြော၏  
G0929 G2532 G3997 G3754 G1722 G3588 G2588 G0846 G3004  
ὅτι, Κάθηναι βασίλισσα, καὶ χήρα οὐκ εἰμί, καὶ πένθος οὐ  
အကကြောင်းမူကား ထိုင်နေ၏ မိဖုရားမ -နှင့် မှုဆိုးမ မ- ဖြစ် -နှင့် ဝမ်းနည်းခြင်း မ-  
G3754 G2521 G0938 G2532 G5503 G3756 G1510 G2532 G3997 G3756  
μὴ ἴδω.  
မ- မငြိရမည်  
G3361 G3708

သူသည်ကိုယ်ကို ချီးမြှောက်၍ ကာမဂုဏ်၌ ပျော်မွေ့သည်အတိုင်း သူ၌ ပြင်းစွာသော ဆုံးမခြင်း၊ စိတ်မသာ ညည်းတွားခြင်းကို ဖြစ်စေကပြော့။ ငါကား မိဖုရားဖြစ်၏။ မှတ်ဆိုးမ မဟုတ်။ စိတ်မသာညည်း တွားခြင်းကို မသိရဟု သူသည် အောက်မေ့တတ်၏။

8 δὶὰ τοῦτο, ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ ἤξοπισεν αἶ πληγαὶ αὐτῆς, θάνατος  
ထိုကကြောင့် ဤ -၌ တစ်ခု နှစ် လာလိမ့်မည် -ထို ဘေးဒဏ်တို့ သူ၏ သခေခြင်း  
G1223 G3778 G1722 G1520 G2250 G2240 G3588 G4127 G0846 G2288  
καὶ πένθος καὶ λιμός, καὶ ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται; ὅτι  
-နှင့် ဝမ်းနည်းခြင်း -နှင့် ငတ်မွတ်ခြင်း -နှင့် -ဖငြိ မီး မီးရှိခြင်းခံရလိမ့်မည် အကကြောင်းမူကား  
G2532 G3997 G2532 G3042 G2532 G1722 G4442 G2618 G3754  
ἰσχυρὸς Κύριος ὁ Θεὸς ὁ κρίνας αὐτήν.  
တန်ခိုးကြီးသော သခင် -ထို ဘုရားသခင် -ထို တရားစီရင်တော်မူသော သူကို  
G2478 G2962 G3588 G2316 G3588 G2919 G0846

ထိုကကြောင့်၊ သူခံရသောသခေခြင်းဘေး၊ စိတ်မသာညည်းတွားခြင်းဘေး၊ မွတ်သိပ်ခြင်း ဘေးဒဏ်များ တို့နှင့် တနခေခြင်းတွင်တွေ့၍၊ မီးဖငြိလည်း ကျမ်းလောင်ခြင်းကို ခံရလိမ့်မည်။ သူကို စီရင်တော်မူသော ထာဝရ အရှင်ဘုရားသည် ခွန်အားဗလကကြီးတော်မူ၏။

9 καὶ κλαύσουσιν καὶ κόψονται ἐπ' αὐτήν, οἱ βασιλεῖς τῆς  
-နှင့် ငိုကြွေမိမည် -နှင့် ရင်ဘတ်ထုကကြွေမိမည် -အပေါ်၌ သူ -ထို ဘုရင်တို့ -၏  
G2532 G2799 G2532 G2875 G1909 G0846 G3588 G0935 G3588  
γῆς, οἱ μετ' αὐτῆς πορνέυσαντες καὶ στρηνιάσαντες, ὅταν βλέπωσιν  
မမြေကြီး -ထို -နှင့် သူ မိစ္ဆာဆာရခွဲသော -နှင့် ကိုယ်ကျနေပုံမဲ့သော သခေအခါ မမြေကြေ  
G1093 G3588 G3326 G0846 G4203 G2532 G4763 G3752 G0991  
τὸν καπνὸν τῆς πυρώσεως αὐτῆς,  
-ထို မီးခိုး -၏ မီးလောင်ရခြင်း သူ၏  
G3588 G2586 G3588 G4451 G0846

မတရားသောထေရ်ကို သူနှင့်ပူ၍ ကာမဂုဏ်၌ ပျော်မွေ့သော လောကီရှင်ဘုရင်တို့သည်၊ သူကျမ်း လောင်ရာ မီးခိုးကို မမြေသခေအခါ၊

10 ἀπὸ μακρόθεν ἔστηκότες δὶὰ τὸν φόβον τοῦ βασανισμοῦ αὐτῆς,  
-မှ အဝေး ရပ်တည်ကပြော -ကကြောင့် -ထို ကကြောက်ရွံ့ခြင်း -၏ ညည်းစက်ခြင်း သူ၏  
G0575 G3113 G2476 G1223 G3588 G5401 G3588 G0929 G0846  
λέγοντες, Οὐαί, οὐαί, ἢ πόλις ἢ μεγάλη, Βαβυλῶν, ἢ πόλις ἢ  
ပြောကြားသည်မှာ အမေ အမေ -ထို မြို့ -ထို ကြီးမြတ်သော ဗာဗုလုန် -ထို မြို့ -ထို  
G3004 G3759 G3759 G3588 G4172 G3588 G3173 G0897 G3588 G4172 G3588  
ἰσχυρά! ὅτι μιᾷ ὥρᾳ ἤλθεν ἡ κρίσις σου.  
တန်ခိုးကြီး အကကြောင်းမူကား တစ်ခု နာရီ လာ၏ -ထို တရားစီရင်ချက် ကိုယ်တော်၏  
G2478 G3754 G1520 G5610 G2064 G3588 G2920 G4771

သူခံရသော ညည်းဆဲခြင်းဝေဒနာကို ကကြောက်၍ အဝေးကရပ်လျက်၊ ဖြစ်ရလခေခြင်း၊ ဖြစ်ရလခေခြင်း။ ဗာဗုလုန်မြို့ကြီး မြို့ကြမ်း၊ သင်သည်တနာရီခင်းတွင် အပူစိရင်ခြင်းသို့ ရောက်ပါပြီကားဟူ၍ သူကကြောင့် ငိုကြွေမည့်တမ်းကကြွေမိမည်။

11 καὶ οἱ ἔμποροι τῆς γῆς καὶ πενθοῦσιν ἐπ' αὐτήν,  
-နှင့် -ထို ကုန်သည်တို့ -၏ မမြေကြီး ငိုကြွေ -နှင့် ဝမ်းနည်းကကြွေ -အပေါ်၌ သူ  
G2532 G3588 G1713 G3588 G1093 G2799 G2532 G3996 G1909 G0846  
ὅτι τὸν γόμον αὐτῶν, οὐδείς ἀγοράζει οὐκέτι --  
အကကြောင်းမူကား -ထို ကုန်ပစ္စည်း သူတို့၏ အဘယ်သူမျှ ဝယ်မ နောက်ထပ်  
G3754 G3588 G1117 G0846 G3762 G0059 G3765

လောကီကုန်သည်တို့သည် ထိုအတူ ငိုကြွေး၍ စိတ်မသာ ညည်းတွားကပြိမ်းမည်။ အကခြင်းမူကား ၊ သူတို့ ကုန်သွယ်ဥစ္စာတည်း ဟူသော

12 γόμον χρυσοῦ, καὶ ἀργύρου, καὶ λίθου τιμίου, καὶ μαργαριτῶν,  
 ကုန်ပစ္စည်း ။ ရွှေ၏ -နှင့် ငွေ၏ -နှင့် ကျောက် အဖိုးတန်သော -နှင့် ပုလဲတို့  
[G1117](#) [G5557](#) [G2532](#) [G0696](#) [G2532](#) [G3037](#) [G5093](#) [G2532](#) [G3135](#)  
 καὶ βυσσίνου, καὶ πορφύρας, καὶ σιρικοῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ πᾶν  
 -နှင့် ပိတ်ချာ -နှင့် ခရမ်းရောင် -နှင့် ပိုးပိက် -နှင့် အနီရောင် -နှင့် ခပ်သိမ်းသော  
[G2532](#) [G1039](#) [G2532](#) [G4209](#) [G2532](#) [G4596](#) [G2532](#) [G2847](#) [G2532](#) [G3956](#)  
 ξύλον θύϊνον, καὶ πᾶν σκεῦος ἐλεφάντινον, καὶ πᾶν  
 သစ် သီသစ် -နှင့် ခပ်သိမ်းသော အသုံးအဆောင် ဆင်စွယ်၏ -နှင့် ခပ်သိမ်းသော  
[G3586](#) [G2367](#) [G2532](#) [G3956](#) [G4632](#) [G1661](#) [G2532](#) [G3956](#)  
 σκεῦος ἐκ ξύλου τιμωτάτου, καὶ χαλκοῦ, καὶ σιδήρου, καὶ  
 အသုံးအဆောင် -မှ သစ် အဖိုးတန်ဆိုးသော -နှင့် ကြေးနီ၏ -နှင့် သံ -နှင့်  
[G4632](#) [G1537](#) [G3586](#) [G5093](#) [G2532](#) [G5475](#) [G2532](#) [G4604](#) [G2532](#)  
 μαρμάρου,  
 ကျောက်နီ၏  
[G3139](#)

ရွှေငွေ ၊ ကျောက်ကောင်း ၊ ပုလဲ ၊ ပိတ်ချာ ၊ ကတုတီပါ ၊ ဖဲ ၊ ပုဆိုးနီ ၊ အမျိုးမျိုးသောသွန်သစ်သား ၊ အမျိုးမျိုးသောဆင်စွယ်တန်ဆာ ၊ အမျိုးမျိုးသော သစ်ကောင်း တန်ဆာ ၊ ကြေးဝါတန်ဆာ ၊ သံတန်ဆာ ၊ ကျောက်ဖျတ်တန်ဆာ ၊

13 καὶ κιννάμωμον, καὶ ἄμωμον, καὶ θυμαίματα, καὶ μύρον, καὶ  
 -နှင့် သစ်နီ၏ -နှင့် အမေမုံ၏ -နှင့် နံ့သာနံ့သာ၏ -နှင့် မြိတ်မွှေး၏ -နှင့်  
[G2532](#) [G2792](#) [G2532](#) [G0299](#) [G2532](#) [G2368](#) [G2532](#) [G3464](#) [G2532](#)  
 λίβανον, καὶ οἶνον, καὶ ἔλαιον, καὶ σεμίδαλιν, καὶ σίτον, καὶ  
 လဘောနု၏ -နှင့် စပျစ်ရည်၏ -နှင့် ဆီလိမ်၏ -နှင့် နှည့်သောမုန့်၏ -နှင့် ဂျီ၏ -နှင့်  
[G3030](#) [G2532](#) [G3631](#) [G2532](#) [G1637](#) [G2532](#) [G4585](#) [G2532](#) [G4621](#) [G2532](#)  
 κτήνη, καὶ πρόβατα, καὶ ἵππων, καὶ ῥεθῶν, καὶ σωματῶν, καὶ  
 တိရစ္ဆာန်တို့ -နှင့် သိုးတို့ -နှင့် မင်းတို့၏ -နှင့် ရထားတို့၏ -နှင့် ခနုကုန်တို့၏ -နှင့်  
[G2934](#) [G2532](#) [G4263](#) [G2532](#) [G2462](#) [G2532](#) [G4480](#) [G2532](#) [G4983](#) [G2532](#)  
 ψυχὰς ἀνθρώπων.  
 ဝိညာဉ်တို့ လူတို့၏  
[G5590](#) [G0444](#)

သစ်ကံပြုံး ၊ အမေမုန့် ၊ နံ့သာပေါင်း ၊ ဆီမွှေး ၊ လခေဗန် ၊ စပျစ်ရည် ၊ ဆီ ၊ မုန့်ညက် ၊ ဂျီဆန် ၊ နွား ၊ သိုး ၊ မင်း ၊ ရထား ၊ အစခဲကျွန် ၊ လူဝိညာဉ်တို့ကို အဘယ်သူမျှ နှောက်တဖန်မဝယ်ရ။

14 καὶ ἡ ὀπίσθρα σου, τῆς ἐπιθυμίας τῆς ψυχῆς ἀπηλλοθῆν ἀπὸ  
 -နှင့် -ထို အသီး ကိုယ်တော်၏ -၏ အလိုချင်တောင့်မှု -၏ ဝိညာဉ် ထွက်သွား၏ -မှ  
[G2532](#) [G3588](#) [G3703](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1939](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0565](#) [G0575](#)  
 σοῦ, καὶ πάντα τὰ λιπαρὰ καὶ τὰ λαμπρὰ  
 ကိုယ်တော်၏ -နှင့် ခပ်သိမ်းသော -ထို ကြွယ်ဝလာသောအရာတို့ -နှင့် -ထို တောက်ပသောအရာတို့  
[G4771](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3045](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2986](#)  
 ἀπώλετο ἀπὸ σοῦ, καὶ οὐκέτι οὐ μὴ αὐτὰ ἐπύρησσοισιν.  
 ပျက်သုဉ်းသွား၏ -မှ ကိုယ်တော်၏ -နှင့် နှောက်ထပ် မ- မ- ထိုအရာတို့ တွေ့ရလိမ့်မည်  
[G0622](#) [G0575](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3765](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0846](#) [G2147](#)

သင်သည် အလွန်တပ်မတ်သော သစ်သီးမျိုးလည်း ပျောက်ကုန်ပိဋ္ဌာဖျိုးသောအရာ ၊ တင့်တယ်သော အရာရှိသူမျှတို့လည်း ပျောက်ကုန်ပိဋ္ဌာနှောက်တဖန် မတွေ့ရ။

15 οἱ ἔμποροι τούτων, οἱ πλουτήσαντες ἀπ' αὐτῆς, ἀπὸ μακρόθεν  
 -ထို ကုန်သည်တို့ ဤအရာတို့၏ -ထို ကြွယ်ဝလာခဲ့သော -မှ သူ၏ -မှ အဝေး  
[G3588](#) [G1713](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4147](#) [G0575](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3113](#)  
 στήσονται, διὰ τὸν φόβον τοῦ βασιανισμοῦ αὐτῆς, κλαίοντες καὶ  
 ῥυπάζονται ἡμέρας -ကကြောင့် -ထို ကကြောက်ရွံ့ခြင်း -၏ ညှင်းစက်ခြင်း သူ၏ ငိုကြွားခြင်း -နှင့်  
[G2476](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5401](#) [G3588](#) [G0929](#) [G0846](#) [G2799](#) [G2532](#)  
 πενθοῦντες,  
 ဝမ်းနည်းသော  
[G3996](#)

သူကိုအမှီပုဂ္ဂိုလ် ထိုအရာများကို ရောင်းဝယ်သဖြင့် ငွေရတတ်သော ကုန်သည်တို့သည် သူခံရသော ညှင်းဆဲခြင်းဝဒေနာကို ကြောက်ရွံ့ အဝေးကရပ်လျက်၊

16 λέγοντες, Οὐαί, οὐαί, ἡ πόλις ἡ μεγάλη, ἡ περιβεβλημένη  
 ပြောကြားသည်မှာ အမော အမော -ထို မျို -ထို ကြီးမြတ်သော -ထို ဝတ်ဆင်ထားသော  
[G3004](#) [G3759](#) [G3759](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G4016](#)  
 βύσσινον, καὶ πορφυροῦν, καὶ κόκκινον; καὶ κεχρυσωμένη ἐν χρυσῷ,  
 ပိတ်ချော -နှင့် ခရမ်းရောင် -နှင့် အနီရောင် -နှင့် ရွှေဖွဲ့တောက်ထားသော -ဖွင့် ရွှေ၏  
[G1039](#) [G2532](#) [G4210](#) [G2532](#) [G2847](#) [G2532](#) [G5558](#) [G1722](#) [G5553](#)  
 καὶ λίθῳ τιμίῳ, καὶ μαργαρίτῃ!  
 -နှင့် ကျောက် အဖိုးတန်သော -နှင့် ပုလဲ  
[G2532](#) [G3037](#) [G5093](#) [G2532](#) [G3135](#)

ဖဖြူရလေခြင်း၊ ဖဖြူရလေခြင်း၊ ပိတ်ချော၊ အဝတ်နီ၊ အဝတ်မောင်းကို ဝတ်၍၊ ရွှေတန်ဆာ၊ ကျောက်မြတ်တန်ဆာ၊ ပုလဲတန်ဆာကို ဆင်သောမျိုးကြီး၊

17 ὅτι μιᾷ ὥρᾳ ἠρῆμαθι ὁ τοσοῦτος πλοῦτος. καὶ πᾶς  
 အကကြောင်းမူကား တစ်ခု နာရီ ပျက်စီးသွား၏ -ထို ထိုမျှ ကြွယ်ဝ -နှင့် ခပ်သိမ်းသော  
[G3754](#) [G1520](#) [G5610](#) [G2049](#) [G3588](#) [G5118](#) [G4149](#) [G2532](#) [G3956](#)  
 κυβερνήτης, καὶ πᾶς ὁ ἐπὶ τὸν πλῆθυν, καὶ ναῦται,  
 သင်္ဘောကုတန် -နှင့် ခပ်သိမ်းသော -ထို -အပေါ်၌ နှော သောသော -နှင့် သင်္ဘောသားတို့  
[G2942](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1909](#) [G5117](#) [G4126](#) [G2532](#) [G3492](#)  
 καὶ ὅσοι τὴν θάλασσαν ἐργάζονται, ἀπὸ μακρόθεν ἔστησαν,  
 -နှင့် မည်မျှ -ထို ပင်လယ် အလုပ်လုပ်ကြော -မှ အဝေး ရပ်တည်ကြော်  
[G2532](#) [G3745](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2038](#) [G0575](#) [G3113](#) [G2476](#)

ဤမျှလောက်ကြီးစွာသော စည်းစိမ်သည် တနာရီခင်းတွင် ပျက်စီးပါပြီကြားဟု ငိုကြွေး၍ စိတ်မသာ ညည်းတွားကြပြီမည်။ ခပ်သိမ်းသော သင်္ဘောသူကြီး အရပ်ရပ်သို့ လွှင့်ကူးတတ်သော သူအပေါင်းတို့နှင့် သင်္ဘောသား၊ ပင်လယ်ကုန်သည် ရှိသမျှတို့သည် အဝေးကရပ်၍

18 καὶ ἔκραζον, βλέποντες τὸν καπνὸν τῆς πυρῶσεως αὐτῆς, λέγοντες,  
 -နှင့် အော်ကြော် မမြင်ကြဘဲ -ထို မီးခိုး -၏ မီးလောင်ရခြင်း သူ၏ ပြောကြားသည်မှာ  
[G2532](#) [G2896](#) [G0991](#) [G3588](#) [G2586](#) [G3588](#) [G4451](#) [G0846](#) [G3004](#)  
 Τίς ὁμοία τῆι πόλει τῆι μεγάλῃ;  
 အဘယ်သူ တူညီ -ထို မျို -ထို ကြီးမြတ်သော  
[G5101](#) [G3664](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3173](#)

သူများလောင်ရာမီးခိုးကိုမမြင်၊ ထိုမီးနှင့် အဘယ်မျိုးတူသနည်းဟူ၍ရှင်း၊

19 καὶ ἔβαλον χοῦν ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν, καὶ ἔκραζον, κλαίοντες καὶ  
 -နှင့် ပစ်ကန်၍ ဖုန် -အပေါ်၌ -ထို ခေါင်းတို့ သူတို့၏ -နှင့် အော်ကန်၍ ငိုကြွေးခေါ်ဝေါ် -နှင့်  
[G2532](#) [G0906](#) [G5522](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2896](#) [G2799](#) [G2532](#)  
 πενθοῦντες, λέγοντες, Οὐαί, οὐαί, ἦ πόλις ἦ μεγάλη, ἐν ἣ  
 ဝမ်းနည်းသော ပြောကြားသည်မှာ အမော အမော -ထို မျှော် -ထို ကြီးမြတ်သော -၌ ထို၌  
[G3996](#) [G3004](#) [G3759](#) [G3759](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3173](#) [G1722](#) [G3739](#)  
 ἐπλούτησαν πάντες οἱ ἔχοντες τὰ πλοῖα ἐν τῇ θαλάσῃ ἕκ  
 ကြွယ်ဝခဲ့သော အပင်အပင်အပင် -ထို ရှိကြသော -ထို သင်္ဘောတို့ -၌ -ထို ပင်လယ် -မှ  
[G4147](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G4143](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2281](#) [G1537](#)  
 τῆς τιμότητος αὐτῆς! ὅτι μὲν ὦρα ἠρημώθη.  
 -ထို အဖိုးတန် သူ အကောင်းမှုကား တစ်ခု နာရီ ပျက်စီးသွား၏  
[G3588](#) [G5094](#) [G0846](#) [G3754](#) [G1520](#) [G5610](#) [G2049](#)

ဖရိလုလုခေါ်ဝေါ်၊ ဖရိလုလုခေါ်ဝေါ်၊ ပင်လယ်ကူး သော သင်္ဘောကို ပိုင်သော သူအပေါင်းတို့အား ကိုယ် စည်စိမ်ကိုပေး၍  
 ငွေရတတ်စသော မျှော်ကြီး တနာရီ ခြင်းတွင် ပျက်စီးပါပီကြာကားဟူ၍၎င်း အော်ဟစ်လျက်၊ မြေနှုတ်ကို မိမိတို့ခေါင်းပေါ်မှာ  
 ပစ်တင်လျက် ငိုကြွေး၍ စိတ်မသာ ညည်းတွားကြသိမ့်မည်။

20 Εὐφραίνου ἐπ' αὐτῆς, οὐρανέ, καὶ οἱ ἄγιοι, καὶ οἱ  
 ဝမ်းမမြောက်လော -အပေါ်၌ သူ ကောင်းကင် -နှင့် -ထို သန့်ရှင်းသူတို့ -နှင့် -ထို  
[G2165](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#) [G3588](#)  
 ἀπόστολοι, καὶ οἱ προφῆται; ὅτι ἔκριεν ὁ Θεὸς  
 တမန်တော်တို့ -နှင့် -ထို ပရောဖက်တို့ အကောင်းမှုကား တရားစီရင်တော်မူ၏ -ထို ဘုရားသခင်  
[G0652](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3754](#) [G2919](#) [G3588](#) [G2316](#)  
 τὸ κρίμα ἅμῶν ἔξ αὐτῆς.  
 -ထို တရားစီရင်ချက် သင်တို့၏ -မှ သူ  
[G3588](#) [G2917](#) [G4771](#) [G1537](#) [G0846](#)

ကောင်းကင်မှစ၍ သန့်ရှင်းသူတမန်တော် ပရောဖက်တို့၊ သူကို ကြည့်ရှု၍ ဝမ်းမမြောက်ကြဘူး။ ဘုရားသခင်သည်  
 သင်တို့ဘက်၌နစ်၍၊ သူကို တရားစီရင် တော်မူပီပြု ပြောဆိုသည်ကို ငါကြား၏။

21 Καὶ ἦρεν εἷς ἄγγελος ἰσχυρὸς λίθον, ὡς μύλινον  
 -နှင့် မကြာမီ တစ်ပါး ကောင်းကင်တမန် တနသခိုးကြီးသော ကျောက် ကဲ့သို့ ကြီးကျယ်  
[G2532](#) [G0142](#) [G1520](#) [G0032](#) [G2478](#) [G3037](#) [G5613](#) [G3458](#)  
 μέγαν, καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν θάλασσαν, λέγων, Οὕτως ὀρμήματι  
 ကြီးမြတ်သော -နှင့် ပစ်ချ၏ -သို့ -ထို ပင်လယ် ပြောသည်မှာ ဤသို့ အစွမ်းအစ၏  
[G3173](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3004](#) [G3779](#) [G3731](#)  
 βληθήσεται Βαβυλῶν ἡ μεγάλη πόλις, καὶ οὐ μὴ εὐρεθῆ  
 ပစ်ချခြင်းခံရလိမ့်မည် ဗာဗုလုန် -ထို ကြီးမြတ်သော မျှော် -နှင့် မ- မ- တွေ့ရခြင်းခံရ  
[G0906](#) [G0897](#) [G3588](#) [G3173](#) [G4172](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3361](#) [G2147](#)  
 ἔτι.  
 နောက်ထပ်  
[G2089](#)

ခွန်အားကြီးသော ကောင်းကင်တမန်တပါးသည် ကြီးစွာသော ကြီးဆုံးကျောက်ကဲ့သို့သော ကျောက်ကို ချီယူ၍ ပင်လယ်ထဲသို့  
 ချပစ်ပေးလျှင် ထိုနည်းတူ၊ ဗာဗုလုန်မြို့ကြီးကို ပြင်းထန်စွာ ချပစ်၍ နောက်တဖန် မပေါ်မရှိရ။

22 καὶ φωνὴ κίθαρῳδῶν, καὶ μουσικῶν, καὶ ἀλλητῶν, καὶ σαλπιαστῶν,  
 -နှင့် အသံ စောင်းတီးသူတို့၏ -နှင့် ဂီတသံတို့၏ -နှင့် တေးမှတ်သူတို့၏ -နှင့် ခရာမှတ်သူတို့၏  
[G2532](#) [G5456](#) [G2790](#) [G2532](#) [G3451](#) [G2532](#) [G0834](#) [G2532](#) [G4538](#)

οὐ μὴ ἀκουσθῆναι ἐν σοὶ ἔτι; καὶ πᾶς τεχνίτης  
 မ- မ- ကြီးရလိမ့်မည် -၌ ကိုယ်တော်၌ နောက်ထပ် -နှင့် ခပ်သိမ်းသော လက်မှုသမား  
[G3756](#) [G3361](#) [G0191](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2089](#) [G2532](#) [G3956](#) [G5079](#)

πάσης τέχνης, οὐ μὴ εὔρεθῆναι ἐν σοὶ ἔτι; καὶ φωνὴ  
 ခပ်သိမ်းသော အညပညာ မ- မ- တွေ့ရလိမ့်မည် -၌ ကိုယ်တော်၌ နောက်ထပ် -နှင့် အသံ  
[G3956](#) [G5078](#) [G3756](#) [G3361](#) [G2147](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2089](#) [G2532](#) [G5456](#)

μύλου, οὐ μὴ ἀκουσθῆναι ἐν σοὶ ἔτι;  
 ကြိတ်ကျိန်၏ မ- မ- ကြီးရလိမ့်မည် -၌ ကိုယ်တော်၌ နောက်ထပ်  
[G3458](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0191](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2089](#)

စောင်းသမား၊ အငိုမြွဲသမား၊ ပုလွေသမား၊ တံပိုးသမားများ တီးမှတ်သော အသံလည်း သင့်အထံ၌ နောက်တဖန်မမမြင်ရ။  
 အမျိုးမျိုးသော လက်တတ်သမား တို့တွင် တယောက်မျှ သင့်အထံ၌ နောက်တဖန် မပေါ် မရှိရ။ ကြိတ်ဆုံသံလည်း သင့်အထံ၌  
 နောက်တဖန် မမမြင်ရ။

23 καὶ φῶς λύχνου, οὐ μὴ φάνη ἐν σοὶ ἔτι; καὶ φωνὴ  
 -နှင့် အလင်း မီးခွက်၏ မ- မ- ထွန်းလိမ့်မည် -၌ ကိုယ်တော်၌ နောက်ထပ် -နှင့် အသံ  
[G2532](#) [G5457](#) [G3088](#) [G3756](#) [G3361](#) [G5316](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2089](#) [G2532](#) [G5456](#)

νυμφίου καὶ νύμφης, οὐ μὴ ἀκουσθῆναι ἐν σοὶ ἔτι;  
 သတို့လမျိုး -နှင့် သတို့သမီး မ- မ- ကြီးရလိမ့်မည် -၌ ကိုယ်တော်၌ နောက်ထပ်  
[G3566](#) [G2532](#) [G3565](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0191](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2089](#)

ὅτι οἱ ἔμποροὶ σοῦ ἦσαν οἱ μεγιστᾶνες τῆς γῆς,  
 အကခြင်းမူကား -ထို ကုန်သည်တို့ ကိုယ်တော်၏ ဖြစ်ခဲ့ကခြ် -ထို အကျီးအကတို့ -၏ မမြင်ကြ  
[G3754](#) [G3588](#) [G1713](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3175](#) [G3588](#) [G1093](#)

ὅτι ἐν τῇ φαρμακείᾳ σοῦ, ἐπλανήθησαν πάντα τὰ  
 အကခြင်းမူကား -ဖဋ္ဌ -ထို ပရိတ်မှ ကိုယ်တော်၏ မှားယွင်းခြင်းခံရကခြ် ခပ်သိမ်းသော -ထို  
[G3754](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5331](#) [G4771](#) [G4105](#) [G3956](#) [G3588](#)

ἔθνη,  
 လူမျိုးတို့  
[G1484](#)

ဆီမီးအလင်းလည်း သင့်အထံ၌ နောက်တဖန် မထွန်းမလင်းရ။ မင့်ဂလာဆောင် သတို့သားသတို့သမီး အသံကိုလည်း သင့်အထံ၌  
 နောက်တဖန် မကြားရ။ အကခြင်းမူကား၊ လောကီမူးမတ်တို့သည် သင်၏ ကုန်သည်ဖြစ်ကပြီလူအမျိုးမျိုးတို့သည် သင်၏  
 ပုစွားခြင်း ပရိယာယ်အားဖဋ္ဌ လှည့်ဖျားခြင်းကို ခံရကပြီဟု ကောင်းကင်တမန် ပြောဆို၏။

24 καὶ ἐν αὐτῇ, αἶμα προφητῶν καὶ ἀγίων εὑρέθη, καὶ  
 -နှင့် -၌ သူ၌ အသွေး ပရောဖက်တို့ -နှင့် သန့်ရှင်းသူတို့ တွေ့ရခြင်းခံရ၏ -နှင့်  
[G2532](#) [G1722](#) [G0846](#) [G0129](#) [G4396](#) [G2532](#) [G0040](#) [G2147](#) [G2532](#)

πάντων τῶν ἐσφαγμένων ἐπὶ τῆς γῆς.  
 ခပ်သိမ်းသောသူတို့ -ထို အသတ်ခံသောသူတို့ -အပေါ်၌ -ထို မမြင်ကြ  
[G3956](#) [G3588](#) [G4969](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

ပရောဖက်တို့၏ အသွေး၊ သန့်ရှင်းသူတို့၏ အသွေး၊ မမြင်ကြပေမီမှာ ကွပ်မျက်သောသူ အပေါင်းတို့၏ အသွေးကို ထိုမျှ၌ တွေ့၏။